



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 28 November 2024 — No. 168

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Gagnon (Jonquière) made a statement to pay tribute to Dr. Claude Gagnon.

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to pay tribute to Ms. Marlene Jennings.

Mr. St-Louis (Joliette) made a statement to underline the success of the 25th edition of Salon des métiers d'art de Lanaudière.

Mr. Grandmont (Taschereau) made a statement to underline the work of YWCA Québec and the organization Projet L.U.N.E.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Ms. Boivin Roy (Anjou–Louis-Riel) made a statement to underline the success of Quebec Legal Education Week.

28 November 2024

Ms. Ghazal (Mercier) made a statement to invite the population to participate in the food drive Guignolée du Plateau—Mont-Royal.

Ms. Champagne Jourdain (Duplessis) made a statement to pay tribute to Mr. Frédéric Gagnon.

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 130th anniversary of the Société d'horticulture de Saint-Lambert.

Ms. Jeannotte (Labelle) made a statement to pay tribute to Mr. Pierre Laporte.

Ms. LeBel (Champlain) made a statement to congratulate Ms. Jacqueline Bergeron, recipient of the Prix Hommage Aînés award.

Mr. Lacombe (Papineau) made a statement to underline the work of the La Lièvre and La Petite-Nation food banks.

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) made a statement to underline the 15th edition of the event L'Arbre du partage organized by the Saint-Jérôme police force.

28 November 2024

At 9:54 a.m., Ms. D'Amours, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:05 a.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Law Clerk's report on the following private bill:

212 An Act to amend the Act to incorporate Foyer Wales - The Wales Home

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 2085-20241128)

Mr. Bachand (Richmond) moved that leave be granted to introduce Private Bill 212, An Act to amend the Act to incorporate Foyer Wales - The Wales Home.

The motion was carried.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 212 be referred to the Committee on Health and Social Services for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister Responsible for Seniors be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

28 November 2024

Presenting Reports from Committees

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 27 November 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 75, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 12 March 2024 and to certain other measures. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2086-20241128)

Presenting Petitions

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) tabled the following:

The abstract of a petition on implementing actions to improve the quality of education and the handling of complaints in educational childcare services, signed by 3,888 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2087-20241128)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Ms. Roy, Minister of Families, withdrew certain words deemed unparliamentary.

28 November 2024

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 27 November 2024, on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, for the passage of Bill 73, An Act to counter non-consensual sharing of intimate images and to improve protection and support in civil matters for persons who are victims of violence.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **356** in Appendix)

Yeas: **106** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 73 was passed.

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 27 November 2024, on the motion moved by Ms. Blanchette Vézina, Minister of Natural Resources and Forests, for the passage of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **357** in Appendix)

Yeas: **79** Nays: **25** Abstentions: **3**

Accordingly, Bill 63 was passed.

Motions Without Notice

Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the financial situation of students; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

28 November 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), together with Ms. Prass (D’Arcy-McGee), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly underline the 4th Estates General on Homelessness in Quebec, held from 27 to 29 November 2024;

THAT it recall that the fight against homelessness is a responsibility shared between all levels of government, in particular the Québec government;

THAT it reaffirm the need to take preventive action, in particular through the construction of social housing and by improving access to social services;

THAT it encourage the implementation of all solutions to improve cohabitation with communities and respect for the rights of people experiencing homelessness;

THAT it underline the community sector’s exceptional contribution to this highly vulnerable population;

THAT, lastly, the National Assembly ask the Government to commit to examining the Joint Declaration resulting from the Estates General.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **358** in Appendix)

Yeas: **101** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Simard (Montmorency) moved a motion on a cross-river link between the cities of Québec and Lévis; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

28 November 2024

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the quality of educational childcare services; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students;
- the Committee on Health and Social Services, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of Bill 212, An Act to amend the Act to incorporate Foyer Wales - The Wales Home.

Ms. D'Amours, Second Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Public Administration shall hold a deliberative meeting to follow up on Recommendation 1.3 of the Committee's 2021 spring report, "THAT the Committee on Public Administration initiate reflection on the opportunity to examine the Government's consolidated financial statements in parliamentary committee", and analyze annual management reports;
- the Select Committee on the Impacts of Screens and Social Media on Young People's Health and Development shall hold a deliberative meeting to organize its proceedings.

28 November 2024

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 80, An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 12 March 2024 and amending other provisions.

After debate thereon, the report was concurred in on division.

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 32, An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network, together with the amendment transmitted by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit.

The amendment was declared in order.

A debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 100, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the debate.

The motion was carried.

Accordingly, the debate on the motion moved by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit, was adjourned.

28 November 2024

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Transportation and the Environment on its clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation, together with the amendments transmitted by Mr. Derraji (Nelligan), Mr. Grandmont (Taschereau), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme).

The amendments were declared in order. However, the amendment transmitted by Mr. Grandmont (Taschereau) on section 1 of the bill is identical, in terms of substance, to one of the amendments transmitted by Mr. Derraji (Nelligan). To avoid repetition, only the latter will be debated.

A debate arose thereon.

At 1:00 p.m., Ms. D'Amours, Second Vice-President, suspended the proceedings until 2:00 p.m. pursuant to the order adopted on 19 November 2024.

The proceedings resumed at 2:00 p.m.

The Assembly continued the debate on the consideration of the report from the Committee on Transportation and the Environment on its clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation, together with the amendments transmitted by Mr. Derraji (Nelligan), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme).

By leave of the Assembly, Mr. Benjamin, Third Vice-President, put the question individually on the amendments and on the reading thereof.

First, the question was put on the first amendment proposed by Mr. Derraji (Nelligan) to section 1.

The amendment was negatived.

28 November 2024

The question was then put on the second amendment proposed by Mr. Derraji (Nelligan) to section 1.

The amendment was negatived.

The question was then put on the third amendment proposed by Mr. Derraji (Nelligan) to section 1.

The amendment was negatived.

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) to section 8.1.

The amendment was negatived.

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Chassin (Saint-Jérôme) introducing section 26.1.

The amendment was negatived.

Lastly, the report was concurred in on division.

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the consideration of the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 32, An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network, together with the amendment transmitted by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit.

The debate being concluded, the amendment was carried on division.

The amended report was concurred in on division.

28 November 2024

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Friday, 29 November 2024 at 9:40 a.m.

After debate thereon, the motion was carried on division.

Accordingly, at 2:48 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Friday, 29 November 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

28 November 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, for the passage of Bill 73, An Act to counter non-consensual sharing of intimate images and to improve protection and support in civil matters for persons who are victims of violence:

(Division No. 356)

YEAS - 106

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccione (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Prass (QLP)
Arseneau (PQ)	Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Déry (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dionne (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rizqy (QLP)
Beauchemin (QLP)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (QLP)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
(Orford)	(Mille-Îles)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Bérubé (PQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Biron (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Blais (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lefebvre (IND)	Skeete (CAQ)
Blouin (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Legault (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemay (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Boivin Roy (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Boulet (CAQ)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
Cadet (QLP)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Malette (CAQ)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	(Hull)
(Portneuf)	Gronin (CAQ)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)
Caron (QLP)	Guilbault (CAQ)	Montigny (CAQ)	
(La Pinière)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	
Champagne Jourdain (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Nichols (IND)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Paradis (PQ)	
Chassin (IND)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)	

28 November 2024

On the motion moved by Ms. Blanchette Vézina, Minister of Natural Resources and Forests, for the passage of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions:

(Division No. 357)

YEAS - 79

Abou-Khalil (CAQ)	Champagne Jourdain (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)
Allaire (CAQ)	Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Orford)	Drainville (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roy (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
(Prévost)	Duranceau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bernard (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bérubé (PQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Biron (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Les Plaines)	Skeete (CAQ)
Blais (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lecours (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Blouin (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Legault (CAQ)	Tardif (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Thouin (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Boulet (CAQ)	Groncin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Dubuc)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Malette (CAQ)	(Hull)
Carmant (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Martel (CAQ)	
Caron (CAQ)	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)	
(Portneuf)	Jacques (CAQ)	Paradis (PQ)	

NAYS - 25

Beauchemin (QLP)	Fontecilla (QS)	Marissal (QS)	Tanguay (QLP)
Cadet (QLP)	Fortin (QLP)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)
Caron (QLP)	Garceau (QLP)	Morin (QLP)	
(La Pinière)	Ghazal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	
Ciccione (QLP)	Grandmont (QS)	Prass (QLP)	
Cliche-Rivard (QS)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rizqy (QLP)	
Derraji (QLP)	Leduc (QS)	Rotiroti (QLP)	
Dufour (QLP)	Maccarone (QLP)	Setlakwe (QLP)	
(Mille-Îles)			

ABSTENTIONS - 3

Chassin (IND)	Nichols (IND)
Lefebvre (IND)	

28 November 2024

On the motion moved by Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), together with Ms. Prass (D’Arcy-McGee), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme):

(Division No. 358)

YEAS - 101

Abou-Khalil (CAQ)	Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Paradis (PQ)
Allaire (CAQ)	Chassin (IND)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)
Arseneau (PQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Prass (QLP)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rizqy (QLP)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
(Orford)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bernard (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
Bérubé (PQ)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Blouin (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (IND)	Skeete (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Malette (CAQ)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	(Groulx)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	(Hull)
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	
Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)	